

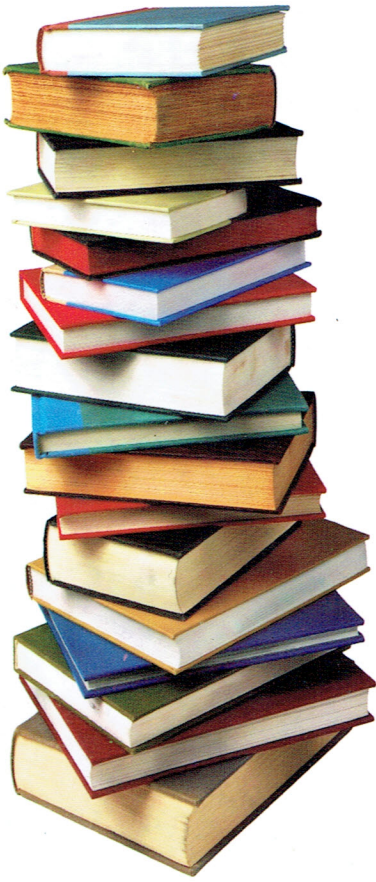
التعليقية

مجلة علمية محكمة يصدرها مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية
في المنظومة التربوية الجزائرية: كلية الأدب والعلوم الإنسانية
- جامعة جيلالي لياس - سيدي بلعباس - الجزائر



جوان 2011

العدد 1



- اللغة العربية بين الأصالة والاعتراب د. بلشير لحسن
- طرائق التدريس في المدرسة الجزائرية أ. بوخاتمي الزهراء
- اللغة المستعملة في البرامج الإذاعية أ. عيسى بن هاشم
- اللغة عند الشباب في ضواحي باريس ناجي براخلي
- دراسة صوتية في ضوء النظريات الحديثة سليمة شعيب
- الازدواجيات اللسانية في الجزائر أ. رمضان يوسف
- بين التكامل والتنافس من وظائف التنعيم اللغوي في اداء القرآن الكريم - دلالة المدفي الأداء - أ. مصطفى مسيردي
- اللغة الشعرية وتسريد الشعر أ. عمارة بوجمعة
- تكامل البناء النفسي بين سلوك الانسان والجريمة - مقاربات مفاهيمية - د. دالي رشيد
- النقد السيميائي الجزائري.. مقاربات في المتون النقدية الروائية حميدي عباس
- الرحلة في الأدب الجزائري القديم... المقري نموذجاً د. فتحي محمد
- الحياة العلمية في الدولة العامرية مالكي سميرة
- التمرد اللغوي وأثره في التحصيل أ. هامل الشيخ

ISSN: 2170-1717

التعليمية

مجلة علمية محكمة تصدرها مخبر: تجديد البحث في تعليم اللغتين العربية والفرنسية في المنظومة التربوية الجزائرية. كلية الأدب والعلوم الإنسانية جامعة جيلالغاي ليايس - سيد بلعباس -

العدد رقم 01 جوان 2011

مدير المجلد:

أ.د. بلشير حسن. جامعة سيدي بلعباس

رئيس التحرير:

د. طيبي أمينة. جامعة سيدي بلعباس

أعضاء التحرير:

أ.د. بلشير حسن جامعة سيدي بلعباس

د. فتحي محمد جامعة سيدي بلعباس

د. سعيد عكاشة جامعة سيدي بلعباس

د. غربي شميصة جامعة سيدي بلعباس

د. رفاص سميرة جامعة سيدي بلعباس

هيئة التحرير:

د. طيبي أمينة جامعة سيدي بلعباس

د. حطري سميرة جامعة سيدي بلعباس

أ. عمارة بوجمعة جامعة سيدي بلعباس

- د. عبداوي حفيظة جامعة سيدي بلعباس
أ. شعيب سليمة جامعة سيدي بلعباس
أ. جميلة بوسعيد جامعة سيدي بلعباس
د. غربي مصطفى جامعة سيدي بلعباس
د. حيفري نوال جامعة مستغانم

الهيئة الاستشارية:

- أ.د. سعيد بناني الدار البيضاء المغرب
أ.د. مرتاض عبدالجليل جامعة تلمسان
أ.د. بلوحي محمد جامعة سيدي بلعباس
أ.د. محمد الظريف المغرب
أ.د. احمد عزور جامعة وهران
أ.د. أحمد أجلايلي جامعة ورقلة
أ.د. غيتري سيدي محمد جامعة تلمسان
أ.د. درار مكسي جامعة وهران
أ.د. الجهاد عبد الله جامعة الحسن الثاني دار البيضاء المغرب
أ.د. بوحناني مختار جامعة وهران
أ.د. شايف عكاشة جامعة تلمسان

التعليمية

مجلة علمية محكمة يصدرها مخبر: تحديد البحث في تعليم اللغتين العربية والفرنسية في المنظومة التربوية الجزائرية. كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة جيلالاي ليايس - سيدني بلعباس-

المحتويات

الدراسات اللغوية

- | | | |
|-----|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| 17 | د. بلشير حسن | اللغة العربية بين الأصالة والاعتدال |
| 41 | أ. بوخاتمي زهراء | طرائق التدريس في المدرسة الجزائرية |
| 55 | أ. عيسى بن هاشم | اللغة المستعملة في البرامج الإذاعية |
| 69 | أ. ناجي براخلي | اللغة عند الشباب في ضواحي باريس |
| 83 | أ. سليمة شعيب | دراسة صوتية في ضوء النظريات الحديثة |
| 97 | أ. هامل الشيخ | التمرين اللغوي وأثره في التحصيل |
| 109 | أ. وهلاصي نجيدة | الدرس الصوتي عند ابن قتيبة |
| 125 | د. سميرة رفاص | معيارية التفريع عند سيويه بين التأصيل والتأويل |
| 143 | د. أمينة طيبي | الدرس اللهجي في التراث اللغوي |
| | | مراحل نمو اللغة والكلام عند الطفل العادي ومقارنتها لدى الطفل |
| 165 | أ. صادق فاطمة الزهراء | المعاق ذهنيًا |
| 173 | أ. بوزيدي محمد | الوسائل التعليمية الفعالة |
| 183 | أ. رمضان يوسف | الازدواجيات اللسانية في الجزائر " بين التكامل والتنافس " |
| 193 | د. إبراهيم بلقاسم | التطور الدلالي عند المعتزلة، تفسيره وطرائقه |
| 207 | أ. مصطفى مسيردي | من وظائف التنعيم اللغوي في أداء القرآن الكريم |

الدراسات الأدبية

- 223 تكامل البناء النفسي بين سلوك الإنسان والجريمة أ. دالبي رشيد
- 243 النقد السيميائي الجزائري، مقاربات في المتون النقدية الروائية أ. حميدي بلعباس
- 261 المقامة العربية وبنية المجتمع العباسي قراءة في النماذج الإنسانية د. بودالي التاج
- 273 سيميائية الفناء في شعر القص د. سعيد عكاشة
- 281 الرحلة في الأدب الجزائري القديم - المقري أمودجا د. فتحي محمد
- 295 أدب الاختلاف، قراءة في سجلات الوهراني د. شميسة غربي
- 305 الصورة الإشارية في ميمية ابن الرومي. أ. فتيحة أحمد الزين
- 313 الكتابة النسائية مصطلح بين الرفض والقبول والخصوصية. د. حظري سمية
- 329 صور الماء في الفضاء الشعري أ. جدي فاطمة الزهراء
- 343 علاقة الشعر بالثورة في كتابات صالح خرفي أ. عبد الوهاب منصور
- 363 في اللغة المجازية د. بن علي قرش
- 369 اللغة والفكر وحتمية التكامل أ. والي مولات
- 381 الحياة العلمية في الدولة العثمانية أ. مالكي سميرة
- 389 اللغة الشعرية وتسريد الشعراء أ. عمارة بوجمعة

ردمدمد 2170-1717 ISSN:

التعليمية

مجلة علمية محكمة يصدرها مخبر: تجديد البحث في تعليم اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية. كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة خيلالاي ليايس - سيداي بلعباس-

كلمة المدير

تشتغل مجموعة البحث حول تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية وتتخذ من اللسانيات العامة والتعليمية خاصة أداة وصفية تحليلية تقوم بوصف اللغة وصفا موضوعيا علميا للإسهام في عملية التعليم قصد الوصول إلى نتائج مهمة تتعلق باللغة الإنسانية من حيث مقولاتها و وتمكين استثمارها في شتى المعارف الإنسانية والاجتماعية. أما الأفعال التربوية التعليمية الموضوعية مبدئيا لأهداف تربوية صرفة فهي تهدف إلى تطوير معرفة المتكلم بقواعد اللغة من خلال مده بتجربة لغوية موجهة في ظل الممارسة العملية الملائمة، وتوفير المادة اللغوية الكافية. ومن هنا فلا يسعني إلا إهداء الشكر والاعتراف إلى كل من ساهم في إنجاز هذا العدد الأول وإخراجه إلى الوجود بعد عدمه، وبخاصة أعضاء المختبر الذين عملوا بمشقة وعناء في سبيل إنجاح المزاومة الفكرية والعلمية للمجلة وإعطائها المكانة التي تستحق بين نظيراتها في مختلف المؤسسات الجامعية وطنيا ودوليا.

التعليمية

مجلة علمية محكمة تصدرها مخبر: تحديد البحث في تعليم اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية. كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة خيلالجي لياس - سيدج بلعاس-

الافتتاحية

اللغة كائن حي يتطور في ديمومة عجيبة لا يمكن تفسيرها الا نادرا وعندما يتعلق الأمر باللغة العربية يصبح الأمر أكثر إمتاعا وصعوبة، حيث تكمن المتعة في خصائص هذه اللغة السامية التي أسالت الحبر ولا تزال بعجيب تراكيبها وحلاوة أساليبها وجزالة تعابيرها. أما الصعوبة فتكمن في تقديم هذه اللغة إلى الأخر الذي ظل جاحدا لأصالتها ردا من الزمن متهكما حيناً ومشككا حيناً آخر، كما نلمس ذلك في معظم كتب المستشرقين.

من هنا جاءت المبادرة تؤسس لفكر جديد يقدم هذه اللغة في جميع مستوياتها لغير الناطق بها، وممكن هذا التوجه اعتمادنا على الأساليب المعاصرة في مقارنة هذه اللغة المقدمة في ضوء النظريات اللغوية المعاصرة.

فلا يكمن مواكبة العولمة بنظم تعليمية وتربوية متهترئة تلقينية لا تحفز الفكر على الإبداع والإنسان على النقد والتطوير، نحن بحاجة إلى إحداث تحولات نوعية وعميقة في نظمنا التعليمية بحيث تكون منسجمة ومتطلبات التنمية الشاملة ومتناغمة وشروط الانخراط الفعال في مشروع العولمة، إن الرأس المال الحقيقي لأي مشروع هو بناء الإنسان لأنه صانع الحضارة، ولا يكفي أن يكون هدف المرء سليما حتى يتسنى له النجاح وإنما لا بد أن تكون هناك وسائل وأساليب متطورة حضارية لتحقيق تلك الأهداف التي يحملها الإنسان.

اللغة العربية قضية وجود وقاعدة كيان فهي العروة الوثقى التي تجمع بين الشعوب العربية في ازدهار الثقافة العربية والعمل على نشرها وتعليمها لغير الناطقين بها من الشعوب الإسلامية ففي ذلك حماية للأمن الثقافي الحضاري للأمة العربية الإسلامية وتأهيلها لمواكبة تحديات العولمة.

مدير المخبر الأستاذ الدكتور: بلبشير لحسن

التعليمية

مجلة علمية محكمة تصدرها مخبر: تحديث البحث في تعليم اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية. كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة خيلالي لياس - سيداح بلعباس-

كلمة رئيس التحرير:

يأتي العدد الأول من مجلة "مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية" عتبة لمسار علمي حافل. يهتم بالمنظومة الوطنية مسلطا الضوء على أعبائها وانجازاتها في إطار ثنائية هامة وزارتي التربية والتعليم العالي، فالتكاتف بينها لابد أنه سيولد سبلا للتقويم والتغيير.

وفي هذا الإطار نسعد بإصدار العدد الأول من المجلة والتي ضمت في جانبها عديد المواضيع، والأغراض إلى جانب تلة الدراسات الفرنسية والإنجليزية، الأمر الذي يعكس احتواء المجلة للعلم والمعارف.

ومن أجل ذلك تم تقسيم محتويات المجلة إلى محاور، يضم كل واحد منها مواضيع العائلة الواحدة، حيث قدما الدراسات اللغوية علة الأدبية، بحكم أسبقية اللغة على الأدب، لأننا ن فكر باللغة ونكتب بها أيضا، وفي الأخير كانت الدراسات الأجنبية.

ففي المحور الأول: محور الدراسات اللغوية

يضع بلشير لحسن يده على الجرح العميق، جرح اللغة العربية في إطار تعليميتها، معللا أسباب تأخرها ومحاولات إصلاحها،.

في حين تتكفل بوخاتمي الزهراء بطرائق التدريس في المدرسة الجزائرية تلك الطرائق التي تنوعت بين فترات بعيدة جدا بين كلاسيكية وأخرى جديدة.

أما عيسى بن هاشم فيذهب إلى اللغة المستعملة في البرامج الإذاعية، فمن المعروف أن تلك اللغة توصف بالتوسط حتى يفهمها الناس جميعا فهي ليست فصحي لا يفهمها العامة وليست عامية تخرج عن الإطار الوظيفي للغة، وإنما هي بين ذلك وذلك ومن بعده يطل علينا ناجي براخلي في موضوع هام من مواضيع العصر لأنه أمسك بقطبين هامين الشباب واللغة، إذ يسلط الضوء على اللغة المستعملة لدى تلك الفئة في

وسط غير عربي، كيف ستكون لغته؟ هل يحافظ هذا الشاب على القالب العربي الجزائري في منطوقه؟..

وتعود بنا شعيب سليمة إلى الجانب الصوتي في ضوء الدراسات الحديثة حيث تقارب نتائج الدرس الصوتي العربي إلى النتائج التي أفرزها التطور العلمي والتكنولوجي وأثره على الدرس الصوتي المعاصر.

هذا ويسلط الضوء هامل الشيخ على تمرين اللغوي وأثره في عملية التحصيل، لما لتلك العملية من أثر مباشر في معرفة نسبة التحصيل العلمي والمعرفي أما غربي مصطفى فيسلط الضوء على مفاهيم اللسانيات التطبيقية وإطار عملها حيث نعلم أن هذا العلم يهتم بعدد النظريات والمشكلات وعلى رأسها حقل التعليمية.

وتعود بنا ولهاصي نجيدة إلى الدرس الصوتي لكن هذه المرة من خلال كتاب ابن قتيبة حول تفسير القرآن، لتسلط الضوء على الفكر الصوتي لدى ابن قتيبة من خلاله حديثه عن الظاهرة التشكيلية الغالبة على النماذج القرآنية والمسماة "الإبدال".

ونبق دائماً في الجانب الصوتي من خلال رفاص سميرة إلى نظرية التفرع في الدرس الصوتي القديم وبالتحديد عند إمام النحاة سيبويه الذي عرض للنظرية أثناء حديثه عن الحروف الفرعية.

أما طيبي أمينة فتعود إلى التأصيل للدرس اللهجي في كتب التراث، ذلك النوع من الدراسة الذي نفي عنهم نجده ماثلاً في كتبهم تحت مفاهيم ضابطة ومحددة تسمى المصطلحات، وهي علمية ومحكمة لها أساسها العلمي الأمر الذي يثبت ضبطهم ووعيهم بالدرس وبالمصطلح.

ومن المواضيع المهمة التي وردت في المجلة تلك التي عالجتها صادق فاطمة الزهراء في مقاربتها لمراحل النمو اللغوي بين الطفل العادي والمعاق، حيث نقف على المراحل المختلفة بين الفئتين.

أما محمد بوزيدي فيبحث في مقاله عن الوسائل التعليمية الفعالة في مجال التعليم باعتبار الوسائل أحد مقومات العملية التعليمية، التي تبنى على المتعلم والمعلم والوسائل ومن المواضيع الراهنة والخطيرة على أمن اللغة العربية في وطنها يطل علينا

رمضان يوسف في بحثه حول الازدواجية اللغوية في الجزائر بين التكامل والتنافس، وهي في الحقيقة جدلية هامة يعيشها الجزائري باستمرار. ومن المواضيع الجزائرية بأقلام جزائرية ما قام به منصور عبد الوهاب حول مقارنته الشعر الثورة في كتابات صالح خرف، حيث سلط الضوء على أحد أعلام الشعر الجزائري صالح خرف، من خلال كتاباته عن الثورة الجزائرية، فكان الصدق وكان الإخلاص والواقع قبل كل ذلك.

ويذهب ابراهيم بلقاسم إلى البيئة القديمة من خلال الفكر الاعتزالي وبالتحديد في معالجته لأحد القضايا اللغوية المتمثلة في المستوى الدلالي، حين عالج التطور الدلالي لدى المعتزلة أثناء خوضهم في قضايا التأويل وفي رحاب القرآن الكريم يصب مقال مصطفى مسيردي الذي تناول من خلاله أحد مظاهر التفسير اللغوي، من خلال المد والذي يعد أحد أركان عملية

ثم المحور الثاني: محور الدراسات الأدبية

يتعرض دالي رشيد إلى قضية البناء النفسي للفرد أو المواطن للاعتبارات الفارقة بين المفهومين إلى علاقة البناء النفسي للإنسان وعلاقته بالجريمة، على اعتبار الأخيرة نتيجة تراكمات نفسية عميقة. أما حميدي بلعباس فيعود بنا إلى النقد السيميائي الجزائري ليقارب لنا المفاهيم المستعملة في الجزائر على غرار الدول الجارة التي امتطت صهوة السيميائية كالمغرب الأقصى وتونس.

ويعود بنا بودالي التاج إلى العصر العباسي من خلال أهم غرض ظهر في تلك الفترة ألا وهو المقامة العباسية وقد حاول أن يسلط الضوء على الشخصية العربية من خلال بعض النماذج المذكورة في تلك المقامات.

ويروح عنا سعيد عكاشة في سيميائية الفناء في شعرية القص، يقف على صورة الموت من خلال القصة الشعرية، من خلال الوقوف على سيميائية الرمز وسيميائية المكان والزمان.

ونرحل معا مع المقرئ في الأدب الجزائري من خلال مقال محمد فتحي الذي أراد أن يسلط الضوء على هذا النوع من الدراسة في أدبنا الجزائري من خلال شخصية المقرئ في مخلفاته الأدبية.

وتتكفل غربي شميصة في مقالها بأدب الاختلاف من خلال سجلات الوهراني حيث أسست لهذا اللون الأدبي في موروثنا الجزائري من خلال الوهراني. وإلى الإشارة والرمز تعود بنا الزين فتحة إلى ميمية ابن الرومي، لنقرأ قصيدته قراءة سيميائية مركزة فيها على سيمياء الرمز.

وتتكفل حظري سمية بالكتابة النسائية كمصطلح مرفوض عند بعضهم متسائلة هل هي كتابة نسائية أم نص مؤنث، وإن يكن فالكتابة النسائية مصطلح صحيح لأن النص كتيبه أنثى ومادام الأمر كذلك فهي نصوص نسوية، الأمر الذي نجده بكثافة في يومنا هذا.

أما جدي فاطمة الزهراء فتذهب إلى أهم عنصر حيوي وهو الماء، حيث وقفت على صورته في الشعر العربي القديم مقارنة بين النصوص القديمة في معرفة رأي الإنسان العربي قديما اتجاه الماء الذي كان في حل وترحال مستمرين لأجله. أما عبد الوهاب منصور فقد استخدم المنهج التاريخي في توثيق أحداث الثورة الجزائرية من خلال الكتابات الشعرية.

ويذهب بنا الدكتور قريش بن علي إلى الاستعمال المجازي في اللغة المكتوبة والمنطوقة لأعطاء المعنى عمقا أكثر.

ويأتي مقال والي مولات حول اللغة والفكر وحمية التكامل التفكير تولى العقل فيه عمليات القياس والاستقراء والملاحظة، والبرهنة وغيرها من عمليات تحقيق المعرفة عن طريق الأدوار العقلية الممكنة.

وتطرقت الأستاذة: مالكي سمية إلى دور السياسة في ازدهار العلوم بصفة عامة واللغة العربية بصفة خاصة خلال فترة حكم المنصور بن أبي عامر ومن بعده في العصر الأندلسي

هذا ويحلق بنا عمارة بوجمعة إلى عالم الشعر والسرد، فيتحدث عن الشعر السردي أو السرد الشعري، أيهما صحيح؟

وفي المحور الثالث: محور الدراسات الأجنبية

تقدم لنا بوتليقة يمينة مقارنة في العملية التعليمية بين المتعلم وآليات التعليم وإلى الخصائص التركيبية للغة الفرنسية في الإعلام الجزائري تذهب علام سميرة، حيث تبحث في اللغة الفرنسية المستعملة في الجزائر وتطبيقها في الإعلام المكتوب باللغة الفرنسية.

أما محمد كياس فيذهب إلى سلبية تعليم اللغة الإنجليزية في قسم الاقتصاد، حيث تعد اللغة ضرورية لخرجي هذا القسم بسبب السوق الدولية، قم إن الواقع يؤكد ضعف اللغة في هذه الأقسام، والعلاج يكمن في إسناد المقاييس إلى أساتذة متخصصين حاملين لشهادات عليا، ثم في الممارسة الفعلية للغة داخل تلك المؤسسة.

د/ أمينة طيبي

AT-TALIMIA

Revue Scientifique Edité par Le laboratoire de recherche
dans la Didactique de la langue arabe dans le système éducatif Algérien
Université Djilali Liabes. Sidi Bel Abbas- Algerie

Numero1

Juin 2011

ISSN 2170-1717

Edition

**laboratoire de recherche
dans la Didactique de la langue arabe dans le système éducatif Algérien**

Impression

Edition Errachad

048 546607-040 411796- 07 73394265

AT-TALIMIA

Revue Scientifique Edité par Le laboratoire de recherche
dans la Didactique de la langue arabe dans le système éducatif Algérien
Université Dillali Liabes. Sidi Bel Abbas- Algerie

Numéro**1**

Juin 2011

Sommaire

- **Stratégie d'apprentissage et autonomie
de l'apprenant** Mme Bouteflika Yamina **5**

- **Particularités lexicales de la langue française
en Algérie . Le cas de la presse écrite francophone**
IDDou ALLAM Samira **19**

- **L'enseignement de l'Anglais dans les filières des
Sciences Economique: besoins langagiers et pratiques
pédagogiques** Mohammed Kies **29**

ISSN 2170-1717
